

**Vieraskielinen suomi–viro
-opetus Helsingissä**

**Võõrkeelne soome-eesti
õpe Helsingis**



Tere!

Viro on Suomen lähinaapuri ja muuttoliike maittemme välillä on vilkasta. Kiinnostus viron kieltä kohtaan on koululaisten ja heidän huoltajiensa keskuudessa viime vuosina kasvanut.

Vieraskielinen suomi–viro-opetus Latokartanon peruskoulussa

Kenelle?

Vieraskielinen suomi–viro-opetus on tarkoitettu helsinkiläisille 7–16-vuotiaille lapsille

- joiden kotikielenä on viro ja suomi
- jotka ovat muuttaneet Suomeen Virosta eivätkä osaa suomea
- jotka osaavat viroa samalla tavalla kuin äidinkieltään.

Oppilasvalinta

Vieraskieliseen suomi–viro-opetukseen osallistuminen edellyttää viron kielen taitoa. Opetukseen haetaan soveltuvuuskokeella, jossa arvioidaan oppilaan viron ja suomen kielen taitoa.

Vieraskielisen opetuksen oppilasvalinnoissa ovat etusijalla helsinkiläiset hakijat. Ulkokuntalaisia voidaan ottaa, jos soveltuvuuskokeesta on saatu hyväksyttävä pistemäärä ja koulussa on tilaa.

Oppilaat ilmoittautuvat vieraskieliselle 1. luokalle samana päivänä, jolloin ilmoittaudutaan helsinkiläisiin peruskouluihin. Tässä tilaisuudessa tiedotetaan soveltuvuuskokeesta ja sen ajankohdasta. Muiden luokkien soveltuvuuskokeisiin ilmoittautumisesta saa tietoa suoraan Latokartanon peruskoulun kansliasta.

Vieraskielisen opetuksen tavoitteet

Opetuksen tavoitteena on toimiva kaksikielisyys. Opetusta annetaan viron ja suomen kielessä. Viro on oppilaan A-kieli. Osa oppiaineista opetetaan sekä suomeksi että viroksi. Tavoitteena on, että lasten viron ja suomen kielen taidot kehittyvät tasavahvoina. Kieliopintojen ohella painotetaan Viron kulttuurin tuntemusta. Oppilaat aloittavat englannin kielen opinnot 2. luokalla.

Vieraskielinen opetus on oppilaille vaativaa ja edellyttää vanhemmilta aikaa ja tukea.

Opetussuunnitelma

Vieraskielisessä suomi–viro-opetuksessa noudatetaan suomalaisen peruskoulun opetus-suunnitelmaa. Peruskoulun päättyessä oppilaat saavat jatko-opintokelpoisuuden suomenkielisiin toisen asteen oppilaitoksiin.

Viron opetus vieraana kielenä Latokartanon peruskoulussa

Latokartanon peruskoulussa on mahdollista opiskella viron kieltä vieraana kielenä. Opetus alkaa joko 2. luokalta A-kielen kielisuihkuna tai 3. luokalta ensimmäisenä vieraana kielenä.

Aluksi kieltä opitaan kuvien, leikkien, laulujen sekä toiminnan avulla ja vähitellen lisätään kirjallisten taitojen opettelua. Aikaisempaa viron kielen osaamista ei tarvita. Viron lisäksi oppilailla alkavat 4. luokalla englannin opinnot vapaaehtoisena kielenä.

Viroa voi opiskella myös 8. luokalta alkaen valinnaisena B-kielenä. Opiskelu painottuu puheviestinnän ja arkipäivän tavanomaisimpiin tilanteisiin ja viron kulttuurin tuntemukseen.

Lisätiedot

Latokartanon peruskoulu, www.latopk.edu.hel.fi, Agronominkatu 22, 00790 Helsinki

Opettaja Anne Ribelus, anne.ribelus@hel.fi

Apulaisrehtori Sirkku Sagath, puh. (09) 310 820558 tai 040 571 4223, sirkku.sagath@hel.fi

Rehtori Satu Honkala, puh. (09) 310 28667 tai 050 593 1359, satu.honkala@hel.fi

Eesti on Soome lähinaaber ja ühelt maalt teisele elama asumine ei üllata kedagi. Huvi eesti keele vastu on viimastel aastatel nii õpilaste kui ka nende vanemate hulgas kasvanud.

Võõrkeelne soome-eesti õpe Latokartano põhikoolis

Kellele?

Kakskeelne soome-eesti õpe on mõeldud 7-16-aastastele Helsingi lastele

- kelle kodukeel on eesti ja soome keel
- kes on Eestist Soome elama asunud ega oska soome keelt
- kes oskavad eesti keelt emakeelena

Õpilaste valik

Õppimine kakskeelses soome-eesti õppes eeldab eesti keele oskust. Õppima asumiseks tuleb läbida katsed, mille põhjal hinnatakse õpilase eesti ja soome keele oskust.

Eelistatakse Helsingis elavaid lapsi. Väljaspool Helsingit elavad lapsed võetakse kooli vastu, kui katsete põhjal on saadud vajalik arv punkte ning koolis on vabu kohti.

Õpilaskoha taotlemine

Õpilased registreeritakse kakskeelsesse esimesse klassi samal päeval, kui Helsingi põhikoolide esimestesse klassidesse registreerutakse. Registreerimisel teavitatakse katsetest ja nende toimumise ajast. Vanemate klasside katsete kohta saab teavet Latokartano kooli kantseleist.

Kakskeelse õppe eesmärgid

Õpetuse eesmärgiks on aktiivne kakskeelsus. Õppetöö toimub eesti (A1-keel) ja soome keeles. Osa õppeainetest õpetatakse nii soome kui eesti keeles. Eesmärgiks on laste eesti ja soome keele oskuse võrdne arenemine. Lisaks keeleõpetusele pannakse rõhku ka eesti kultuuri tundmisele. Inglise keele õpingud algavad 2. klassis.

Õppekava

Kakskeelses soome-eesti õppes järgitakse soome põhikooli õppekava. Peale põhikooli lõpetamist võivad õpilased jätkata õpinguid soomekeelsetes teise astme õppeasutustes.

Vanemate roll

Kakskeelne õpe nõuab õpilastelt palju tööd ning eeldab, et vanematel on aega lapsi toetada.

Eesti keele kui võõrkeele õpetamine Latokartano põhikoolis

Latokartano põhikoolis on võimalik õppida eesti keelt kui võõrkeelt.

Õpetus algab alates 2. klassist A-keelena või alates 3. klassist esimese võõrkeelena. Algul õpitakse keelt piltide, mängude, laulude ja tegevuse kaudu ning vähehaaval omandatakse kirjalikud oskused. Varasem eesti keele oskus ei ole nõutav. Peale eesti keele õpitakse alates 4. klassist valikainena inglise keelt.

Eesti keelt võib õppida ka alates 8. klassist valitud B-keelena. Õppetöös pannakse pearõhk suulisele eneseväljendusele ja argiolukordades toimetulemisele ning eesti kultuuri tundmisele.

Lisateave

Latokartano põhikool, www.latopk.edu.hel.fi, Agronomi 22, 00790 Helsinki,

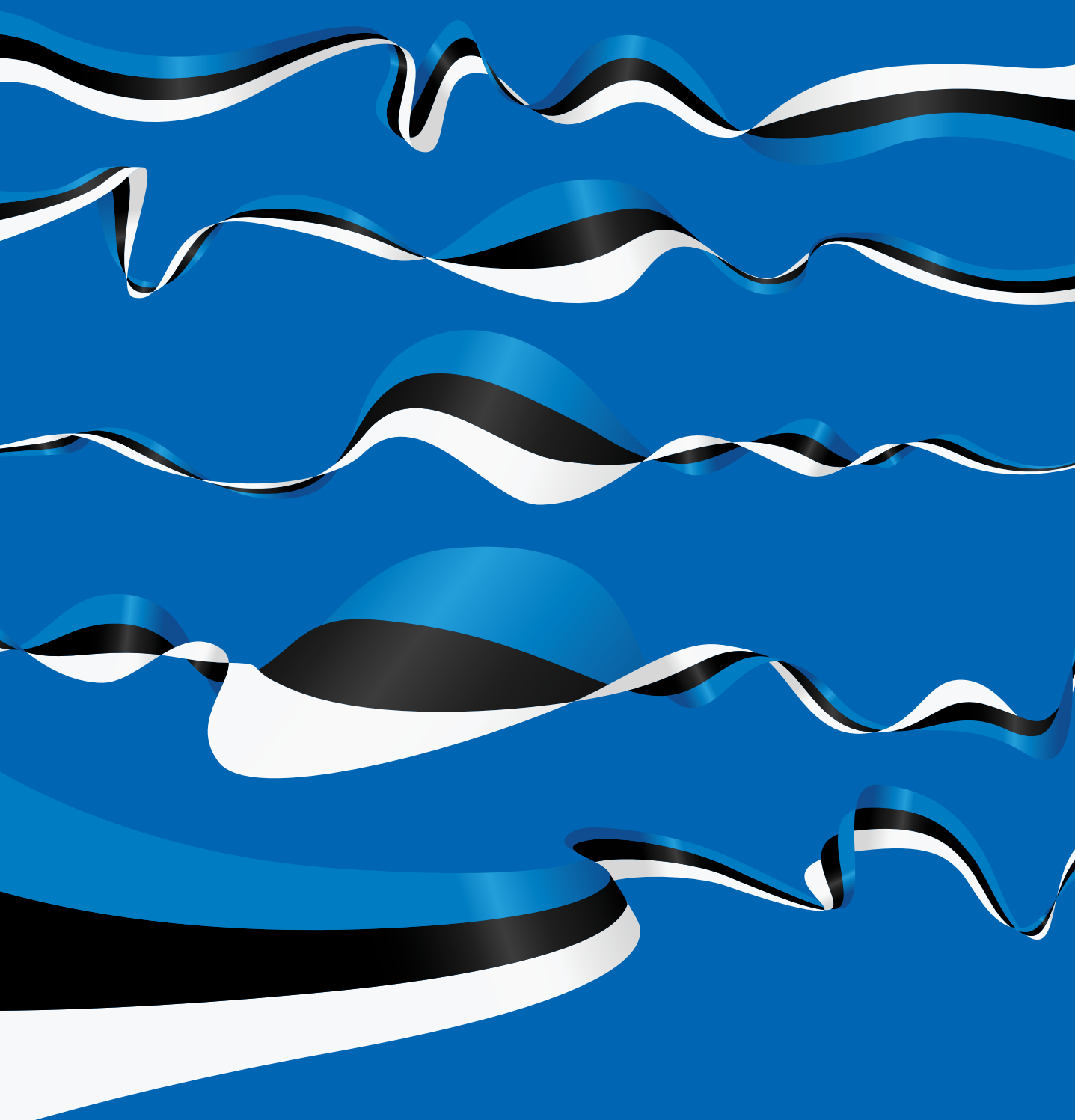
Õpetaja Anne Ribelus, anne.ribelus@hel.fi

Õppealajuhataja Sirkku Sagath, tel (09)310820558 või 040 571 4223, sirkku.sagath@hel.fi

Direktor Satu Honkala, tel (09)31028667 või 050 593 1359, satu.honkala@hel.fi



Helsingin kaupunki
Opetusvirasto



www.edu.hel.fi